

EPEL	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI ILOTNISKA NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPEL - ELBLĄG	

EPEL	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 54°08'27"N 019°25'24"E	ARP - coordinates and site at AD 54°08'27"N 019°25'24"E	
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Główny użytkownik: Aeroklub Elbląski ul. Lotnicza 1H 82-300 Elbląg Tel. kom.: +48-668-049-683 Tel. kom.: +48-518-363-103 E-mail: biuro@aeroklubelblaski.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address AD operator: Aeroklub Elbląski ul. Lotnicza 1H 82-300 Elbląg Mobile: +48-668-049-683 Mobile: +48-518-363-103 E-mail: biuro@aeroklubelblaski.pl	
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 00-906 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).	

EPEL	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹⁾)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹⁾)
1.	Zarządzający lotniskiem MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400) Przyloty w godzinach pracy lotniska należy uzgodnić z głównym użytkownikiem lotniska. Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z głównym użytkownikiem lotniska z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON 0700 - MON 1500 (MON 0600 - MON 1400) TUE 0700 - TUE 1500 (TUE 0600 - TUE 1400) WED 0700 - WED 1500 (WED 0600 - WED 1400) THU 0700 - THU 1500 (THU 0600 - THU 1400) FRI 0700 - FRI 1500 (FRI 0600 - FRI 1400) Arrivals within AD operational hours are subject to prior arrangement with the AD operator. Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the AD operator 24 HR in advance.	
2.	ATS NIL	ATS NIL	

3.	Uwagi Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Remarks A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.
-----------	---	--

EPEL	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju NIL	Fuel/Oil types NIL
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Ograniczona, po uprzednim uzgodnieniu.	Hangar space for visiting aircraft Limited, after prior consultation.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPEL	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele Pokój gościnny, hotele w mieście.	Hotels Aero Club guest room, hotels in the city.

EPEL	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPEL	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	Name of the associated meteorological office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPEL AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)	
1	2	3	4	
ELBLĄG (EPEL) ATZ 54°06'23"N 019°14'31"E 54°09'05"N 019°15'59"E 54°10'08"N 019°15'34"E 54°14'18"N 019°31'54"E 54°11'39"N 019°37'02"E 54°06'38"N 019°29'32"E 54°06'23"N 019°14'31"E	5500 ft GND	G	ELBLĄG RADIO (122.305 MHz) PLEN	

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4 - EN po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4 - EN after consultation, 24 HR in advance.

EPEL AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES	
Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹⁾)
1	2	3	4
-	ELBLĄG RADIO	122.305	NIL

Uwagi	Remarks
¹⁾ - patrz AIP Polska GEN 2.1.	¹⁾ - see AIP Poland GEN 2.1.

EPEL AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

Patrz mapa VFR AD 4 EPEL 4-0.

See chart VFR AD 4 EPEL 4-0.

EPEL AD 4.11	OPLATY	CHARGES
	NIL	NIL
EPEL AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
	NIL	NIL

EPEL	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPEL 3-0	Mapa lotniska		Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPEL 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPEL 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością		Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPEL 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000		Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000